

WATER/WATER HEAT EXCHANGER

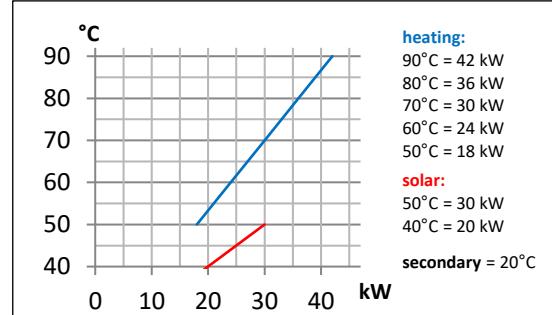
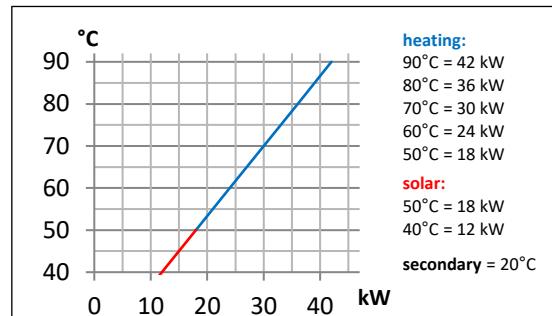
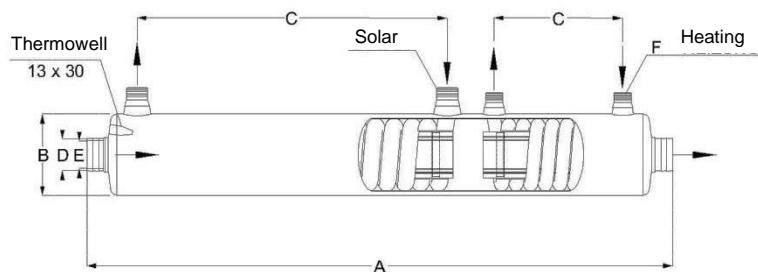
Classic Line MSI

combo heating & solar - hybrid 18/42 - 30/42 kW
stainless steel

D-SHWT 9/35



D-SHWT 18/35



Model	Item No.	A	B	C	D	E	F
D-SHWT 9/35	10 01 08	605 mm	D. 125 mm	197 x 197 mm	D. 50 mm	1 ½" female	¾" x ¾" male
D-SHWT 18/35	10 01 09	935 mm	D. 125 mm	205 x 495 mm	D. 50 mm	1 ½" female	1" x ¾" male

Informazioni Tecniche	Technische Informationen	Technical Information	D-SHWT 9/35	D-SHWT 18/35
potenza termica solare a 50 °C	Wärmeleistung Solar bei 50 °C	heat capacity solar at 50 °C	18 kW	30 kW
differenza temperatura solare	Temperaturdifferenz Solar	temperature difference solar	30°C = 0,6 kW / °C	30°C = 1 kW / °C
potenza termica riscaldamento a 90 °C	Wärmeleistung Heizung bei 90 °C	heat capacity boiler at 90 °C	42 kW	42 kW
differenza temperatura riscaldamento	Temperaturdifferenz Heizung	temperature difference boiler	70°C = 0,6 kW / °C	70°C = 0,6 kW / °C
superficie di scambio	Austauschläche	exchange area	0,17 & 0,17 m ²	0,35 & 0,17 m ²
capacità minima pompa primario	Min. Pumpenleistung primär	min. pump capacity primary	2 & 2 m ³ /h	2 & 2 m ³ /h
capacità minima pompa secondario	Min. Pumpenleistung sekundär	min. pump capacity secondary	10 m ³ /h	10 m ³ /h
perdita pressione primario	Druckverlust primär	pressure loss primary	0,18 bar	0,22 bar
perdita pressione secondario	Druckverlust sekundär	pressure loss secondary	0,12 bar	0,20 bar
pressione mass. primaria	Max. Betriebsdruck primär	max. pressure primary	10 bar	10 bar
pressione mass. secondaria	Max. Betriebsdruck sekundär	max. pressure secondary	3 bar	3 bar
materiale decappato, elettrolucidato	Werkstoff gebeizt, elektropoliert	material pickled electropolished	AISI 316/1.4404	AISI 316/1.4404
peso	Gewicht	weight	6 kg	12 kg
imballaggio	Verpackung	packaging	0,0205 m ³	0,0450 m ³

Scambiatore di calore acqua/acqua, come di consueto elaborato e costruito a regola d'arte, utilizzabile come scambiatore ibrido. In questo modo si può usare l'energia alternativa e attivare combustibili fossili solamente se necessario. Come tutti gli scambiatori con tubo a serpentina, da integrare nel circuito dell'acqua di piscina direttamente o tramite sistema bypass.

Wasser/Wasser Wärmetauscher in gewohnt hochwertiger Verarbeitung und Bauweise, als Hybrid-Wärmetauscher vielseitig einsetzbar. Man nutzt damit die Alternativenergie und konsumiert erst bei Bedarf fossile Brennstoffe. Wie alle Rohrschlangenwärmetauscher direkt oder im Bypass-System in den Badewasserkreislauf einzubinden.

Water/water heat exchanger, processed with the usual premium workmanship and care, can be broadly used as a hybrid heat exchanger. This way alternative energy is used, and fossil fuels are added only when necessary. Like all coiled tubing heat exchangers, they must be integrated in the bathing water circuit either directly or through the bypass-system.

NOTES



Installation Instruction

Échangeur de chaleur eau/eau, traité avec la finition et le soin habituels de grande qualité, utilisable de manière polyvalente comme un échangeur de chaleur hybride. On utilise pour cela l'énergie alternative et on consomme des combustibles fossiles uniquement en cas de besoin. Comme tous les échangeurs de chaleur à serpentins tubulaires, il doit être intégré au circuit d'eau du bain directement ou dans un système "bypass".

Intercambiador de calor agua/agua, con diseño y fabricación excelentes como es habitual, aplicable como intercambiador de calor híbrido de múltiples aplicaciones. De este modo, se pueden utilizar energías alternativas y los combustibles fósiles sólo se consumen cuando se necesitan. Como todos los intercambiadores de calor con tubo serpentín, pueden integrarse en el circuito de agua de piscina directamente o mediante un sistema de derivación.

Вода-вода теплообменник изготавливается высочайшими профессионалами с использованием передовой сварки, может широко использоваться в качестве гибридного теплообменника. Используется этот способ альтернативной энергии и ископаемые виды топлива добавляются только при необходимости. Как все змеевидные теплообменники, они должны встраиваться непосредственно в водный контур бассейна или с использованием обводной системы.